

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 8 septembre 1997, d'une demande d'avis sur un projet de loi "supprimant la commission de recours relative à la délivrance des passeports", a donné le 20 octobre 1997 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 8 september 1997 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot afschaffing van de commissie van beroep inzake de afgifte van paspoorten", heeft op 20 oktober 1997 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Arrêté de présentation

Il convient d'adapter le texte en projet afin de le doter d'un arrêté de présentation.

Dispositif

Il convient de faire précéder les signatures par la formule "Par le Roi :".

Observation finale

Dans le souci de sauvegarder la sécurité juridique, il conviendra également de prendre un arrêté royal abrogeant l'arrêté royal du 31 juillet 1979 organisant la Commission de recours relative à la délivrance des passeports et l'arrêté ministériel du 4 septembre 1979 portant octroi d'un jeton de présence et remboursement des frais de voyage aux membres de la Commission de recours relative à la délivrance des passeports.

Onderzoek van het ontwerp
Indieningsbesluit

De ontworpen tekst dient te worden voorzien van een indieningsbesluit.

Bepalend gedeelte

Het ondertekeningsformulier dient te worden ingeleid met de woorden "Van Koningswege :".

Slotopmerking

Met het oog op de rechtszekerheid dient tevens een koninklijk besluit te worden vastgesteld tot opheffing van het koninklijk besluit van 31 juli 1979 tot inrichting van de Commissie van beroep inzake de afgifte van paspoorten en van het ministerieel besluit van 4 september 1979 tot toekenning van presentiegeld en vergoeding van reiskosten aan de leden van de Commissie van beroep inzake de afgifte van paspoorten.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

président,
voorzitter,

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. GOTHOT,
J. van COMPERNOLLE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame
Mevrouw

J. GIELISSEN,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. C. AMELYNCK, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. C. AMELYNCK, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN

J.-J. STRYCKMANS